

## VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Denná golfová škola, Tále, a. s.

### 1. SPOLOČNOSŤ

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú zmluvný vzťah medzi spoločnosťou Tále, a. s. so sídlom Tále 100, Horná Lehota, 977 01 Brezno, IČO: 36028631, ktorá je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica oddiel Sa, vložka č.: 478/S (ďalej len „Spoločnosť“) a rodičom alebo zákonným zástupcom dieťaťa (ďalej len „rodič“) pri organizácii dennej golfovej školy (ďalej len „DGŠ“), ktorej sa dieťa rodiča (ďalej len „dieťa“) zúčastní. Dieťaťom je každá osoba mladšia ako 18 rokov, ktorá je zastúpená rodičom alebo jeho zákonným zástupcom.

Kontaktné údaje spoločnosti: e-mail: infotale@tale.sk tel.: +421 48 6712 201, adresa prevádzky: Tále, a. s., Tále 100, Horná Lehota 977 01 Brezno.

Tieto podmienky sú pre zúčastnené strany záväzné.

### 2. PRIHLÁSENIE DO DGŠ

a) Zmluvný vzťah medzi Spoločnosťou a rodičom vzniká vyplnením prihlasovacieho formulára na [www.tale.sk](http://www.tale.sk), jeho potvrdením generovaným prihlasovacím systémom Tále, a. s. a uhradením sumy za DGŠ v plnej výške.

b) Po prijatí prihlášky zo strany Spoločnosti môže rodič pred začatím čerpania služieb DGŠ od zmluvy kedykoľvek odstúpiť, a to písomným oznámením, ktoré je účinné dňom jeho doručenia Spoločnosti. Pri odstúpení od zmluvy je rodič povinný uhradiť Spoločnosti storno poplatky tak, ako je to uvedené v článku 4 (Storno podmienky).

c) Zmluvný vzťah (dĺžka trvania zmluvy) medzi Spoločnosťou a rodičom trvá od vzniku v zmysle písm. a) tohto odseku do splnenia záväzkov Spoločnosti v zmysle obsahu prihlasovacieho formuláru, alebo odstúpením od zmluvy v zmysle týchto všeobecných zmluvných podmienok.

### 3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

a) Poplatok za DGŠ je určený aktuálnym cenníkom, ktorý je zverejnený na internetových stránkach Spoločnosti ([www.tale.sk](http://www.tale.sk)).

b) Cenu za DGŠ je potrebné uhradiť prevodom na bankový účet Spoločnosti:

Názov príjemcu: Tále, a.s.

Sídlo: Tále 100, 977 01 Horná Lehota

Názov banky: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK02 0900 0000 0003 0179 8298, SWIFT: GIBASKBX

Variabilný symbol (VS): uveďte prvý deň turnusu golfovej školy (napr. 08072024)

Do poznámky pre prijímateľa uveďte meno dieťaťa

#### 4. STORNO PODMIENKY

Podmienky pre odstúpenie od zmluvy o DGŠ, vrátenie už zaplatenej ceny a zaplatenie storno poplatkov sú nasledovné:

- Bezplatné stornovanie je možné 30 a viac kalendárnych dní pred nástupom dieťaťa do DGŠ.
- Storno 29 až 15 dní pred nástupom dieťaťa do DGŠ tvorí 25 % z ceny DGŠ.
- Storno 14 až 6 dni pred nástupom dieťaťa do DGŠ tvorí 50 % z ceny DGŠ.
- Storno 5 až 1 deň pred nástupom dieťaťa do DGŠ, resp. v prípade nenastúpenia dieťaťa do DGŠ (bez predloženia potvrdenia od lekára o jeho zdravotnej nespôsobilosti zúčastniť sa DGŠ), tvorí 100 % z ceny DGŠ. V tomto prípade však ponúkame aj možnosť prehlásiť dieťa na iný termín DGŠ.
- V prípade, že dieťa ochorie počas jeho účasti v DGŠ, rodič bude o tom bezodkladne informovaný a do príchodu rodiča sa dieťa nebude zúčastňovať výuky golfu a spoločných aktivít. Rodičovi bude vrátená čiastka za nečerpané stravovanie.
- Spoločnosť poskytuje rodičovi formulár na odstúpenie od zmluvy, ktorý tvorí prílohu č. 1 týchto všeobecných zmluvných podmienok.

#### 5. ORGANIZÁCIA DGŠ

a) DGŠ prebieha v 5-dňových turnusoch od pondelka do piatku. Deti sú odovzdávané personálu v DGŠ v čase od 7:00 do 9:00 hod. a preberané rodičom zo zariadenia Spoločnosti medzi 15:30 a 16:00 hod. Dĺžka golfovej výuky je 1,5 hod. dopoludnia a 1,5 hod. popoludní. Počas výuky golfu pripadá na jedného golfového inštruktora max. 10 detí. Rozsah aktivít dieťaťa na golfovom ihrisku a jeho tréningových plochách určuje golfový inštruktork podľa schopností a skúseností dieťaťa.

Spoločnosť zabezpečuje počas trvania DGŠ stravovací režim detí: desiatu, obed, olovrant a pitný režim. Obed sa podáva v golfovom areáli. Počas obedňajšej prestávky, prestávok na desiatu a olovrant a počas transferov z/do areálu golfového ihriska dozerá na deti pedagogický dozor. Spoločnosť si vyhradzuje právo na úpravy v časovom harmonograme DGŠ.

b) Spoločné aktivity pred a po obede

- Deti majú možnosť počas obedňajšej pauzy využiť aj hotelový bazén v hoteli Stupka. Plávanie v bazéne je deťom dovolené len pod dozorom plavčíka. Rodič dieťaťa musí zvážiť schopnosti dieťaťa ako plavca a príp. mu zabezpečiť plávacie pomôcky tak, aby nebola ohrozená jeho bezpečnosť a bezpečnosť ostatných detí v bazéne. Dohľad na deti pri bazéne vykonáva tiež pedagogický dozor. Dozor do bazéna s deťmi nevstupuje.

Dostupnosť bazéna pre deti závisí od aktuálnej vyťaženia hotela Stupka. Ak bazén nie je k dispozícii, deti absolvujú náhradný program.

- Po spoločnom obede je pre deti vytvorený priestor pre odpočinkové aktivity, ako hry, kreslenie, sledovanie rozprávok, plánované výlety. Konečný program spoločných aktivít pre skupinu v daný deň určuje dozor.

#### c) Nástup dieťaťa do DGŠ

Dieťa môže nastúpiť do DGŠ iba v prípade, ak bude mať riadne vyplnenú prihlášku, zaplatenú cenu za DGŠ a v deň nástupu do DGŠ sa dieťa, v určenom čase, v sprievode 1 rodiča zaregistruje u zástupcu spoločnosti Tále, a. s. a predloží:

- Vyhlásenie o zdravotnej spôsobilosti a bezinfekčnosti dieťaťa podpísané rodičom.
- Súhlas s rešpektovaním pokynov golfových inštruktorov a animátorov.
- Súhlas so spracovaním osobných údajov (súhlas s fotografovaním pre marketingové účely Spoločnosti).

Tlačivá budú rodičovi zaslané mailom po vyplnení online prihlášky.

Pokiaľ dieťa užíva lieky a/alebo má alergie, rodič je o povinný o tejto skutočnosti informovať personál DGŠ najneskôr pri registrácii dieťaťa do DGŠ v deň nástupu.

#### d) Nevhodné správanie a opakované nerešpektovanie pravidiel

- Dieťa je povinné dodržiavať pokyny golfových inštruktorov a animátorov, hlavne pokyny týkajúce sa bezpečnosti a zdravia účastníkov v DGŠ.
- Dieťa je povinné zdržať sa správania, ktoré môže poškodzovať ostatných účastníkov DGŠ.
- V prípade, že dieťa opakovane nedodržiava dohodnuté a predpísané pravidlá, môže byť vylúčené z výuky a programu DGŠ. Zaplatená suma za nevyčerpané služby v DGŠ nebude rodičovi vrátená.

O tejto skutočnosti bude rodič ihneď informovaný.

#### e) Nepravdivé a neúplné údaje

Ak v dôsledku uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov v nástupnej dokumentácii dieťaťa dôjde k ohrozeniu zdravia dieťaťa alebo ostatných účastníkov DGŠ je Spoločnosť oprávnená vymáhať náhradu škody týmto vzniknutú od rodiča, ktorý takéto nepravdivé údaje uviedol alebo predložil.

f) Spoločnosť odporúča, aby si dieťa do DGŠ nebralo mobilný telefón alebo inú drahú elektroniku, fotoaparát, prípadne iné cennosti (šperky, hodinky). Spoločnosť nezodpovedá za prípadné poškodenie alebo stratu osobných vecí dieťaťa, ani pri poškodení druhou osobou.

g) Ak z dôvodu choroby alebo inej vážnej neprítomnosti účastník vynechá celý turnus, je možné v priebehu trvania DGŠ prehlásiť účastníka na iný turnus. Ak účastník z uvedených dôvodov vynechá 1–4 dni, môže si ich nahradiť v inom turnuse. Nahradiť si neprítomnosť v DGŠ sa dá, iba ak je to v rámci kapacitných a všeobecných podmienok možné. Ak rodič nemá možnosť účastníka prehlásiť na iný termín, je možné prihlásiť náhradníka, resp. je potrebné postupovať podľa storno podmienok.

## 6. ODSŤUPENIE OD ZMLUVY

a) Spoločnosť si vyhradzuje právo zrušiť DGŠ v prípade ak nebol prihlásený minimálny počet detí (20) na príslušný turnus, pričom o tejto skutočnosti je povinná zaslať rodičovi oznámenie najneskôr do 7 pracovných dní pred nástupom do DGŠ. Spoločnosť umožní dieťaťu účasť v inom turnuse, pokiaľ budú voľné miesta a rodič s tým bude súhlasiť, inak Spoločnosť bezodkladne vráti rodičovi už zaplatenú cenu za DGŠ.

b) Spoločnosť si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy uzatvorenej s rodičom a zrušiť bez náhrady účasť dieťaťa v DGŠ v prípade, že svojim správaním ohrozuje majetok alebo zdravie ostatných účastníkov DGŠ alebo personál Spoločnosti, alebo závažným spôsobom narušuje priebeh DGŠ, alebo ak sa údaje o zdravotnom stave dieťaťa uvedené rodičom ukážu ako nepravdivé.

c) Spoločnosť si vyhradzuje právo zrušiť DGŠ v prípade, ak v dôsledku opatrení príslušných orgánov SR za účelom zamedzenia šírenia ochorenia COVID-19 spôsobených koronavírusom (SARS-CoV-2, príp. jeho mutácií) nebude možné DGŠ prevádzkovať alebo by bolo nutné prevádzku DGŠ obmedziť. V takom prípade Spoločnosť vráti rodičovi zaplatenú platbu za DGŠ bez storno poplatku najneskôr do 30 dní od zrušenia DGŠ. Pokiaľ k zrušeniu DGŠ dôjde až po jej začatí, bude za rovnakých podmienok vrátená pomerná časť zaplatenej platby za DGŠ pripadajúca na nerealizovanú časť DGŠ.

d) Vzhľadom na to, že predmetom zmluvy je poskytnutie služieb súvisiacich s činnosťami v rámci voľného času, podľa ktorej sa Spoločnosť zaväzuje poskytnúť tieto služby v dohodnutom čase (turnuse), na zmluvu uzatvorenú na základe týchto zmluvných podmienok sa nevzťahuje právo spotrebiteľa na odstúpenie od zmluvy bez uvedenia dôvodu podľa zákona č. 102/2014 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho.

## 7. ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI ZA VADY SLUŽBY

Spoločnosť zodpovedá za vady poskytovaných služieb v rozsahu § 622 a § 623 zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

## 8. ZMENY PODMIENOK

Akékoľvek zmeny v týchto zmluvných podmienkach budú realizované v písomnej forme so súhlasom oboch zúčastnených strán.

## 9. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 1) Spoločnosť spracúva slobodne poskytnuté osobné údaje rodiča a dieťaťa v zmysle prílohy č. 2 – Informovanie o spracovaní osobných údajov, ktorá tvorí prílohu týchto všeobecných zmluvných podmienok.
- 2) Spoločnosť je oprávnená vyhotovovať fotografie dieťaťa počas trvania DGŠ a zverejňovať ich za účelom prezentácie DGŠ na internete alebo oficiálnych dokumentoch Spoločnosti v prípade, ak rodič udelí súhlas so spracovaním osobných údajov.

## 10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) V prípade vzniku sporu súvisiaceho s uzatvorenou zmluvou sa tento riadi týmito všeobecnými zmluvnými podmienkami a príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a právnym poriadkom platným v Slovenskej republike.
- 2) Činnosť Spoločnosti podlieha dohľadu Slovenskej obchodnej inšpekcie – Inšpektorát SOI pre Banskobystrický kraj, Dolná 179/46, 974 01 Banská Bystrica.
- 3) Každý spotrebiteľ (rodič) má právo obrátiť sa s cieľom ochrany svojich spotrebiteľských práv vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí služieb uzatvorenej podľa týchto všeobecných zmluvných podmienok na subjekt alternatívneho riešenia sporov, možnosť obrátiť sa na súd tým nie je dotknutá. V prípade, ak spotrebiteľ nie je spokojný so spôsobom, ktorým Spoločnosť vybavila jeho reklamáciu alebo sa domnieva, že Spoločnosť porušila jeho práva, má právo obrátiť sa na Spoločnosť so žiadosťou o nápravu. Ak Spoločnosť na takúto žiadosť odpovie zamietavo alebo na takúto žiadosť neodpovie do 30 (tridsiatich) dní odo dňa jej odoslania, má spotrebiteľ právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporu podľa zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom

riešení spotrebiteľských sporov. Príslušným subjektom na alternatívne riešenie spotrebiteľských sporov so spoločnosťou: Slovenská obchodná inšpekcia alebo iná príslušná oprávnená právnická osoba zapísaná v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov vedenom Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky. Kupujúci má právo zvoliť si, na ktorý z uvedených subjektov alternatívneho riešenia sporov sa obráti.

4) Spotrebiteľ môže podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu aj prostredníctvom platformy alternatívneho riešenia sporov, ktorá je dostupná on-line na adrese:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=SK>

5) Rodič prehlasuje, že pred vyplnením Prihlášky si tieto Všeobecné zmluvné podmienky prečítal, ich obsahu porozumel a s týmito súhlasí.

Tieto zmluvné podmienky nadobúdajú platnosť 1. 3. 2024.